

**Міністерство освіти і науки України
Харківський національний педагогічний університет
імені Г. С. Сковороди**

Факультет іноземної філології



*До 300-річчя з Дня народження
Григорія Савича Сковороди*

**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ІНОЗЕМНОЇ
ФІЛОЛОГІЇ І ЛІНГВОДИДАКТИКИ**

**Збірник наукових статей здобувачів вищої освіти
факультету іноземної філології
Харківського національного педагогічного
університету імені Г. С. Сковороди**

Випуск 4

Електронне видання

Харків – 2022

УДК 81'243
ББК 81.2
А 43

Редакційна колегія:

Подуфалова Т. В., канд. філол. наук, доцент, доц. каф. практики англ. усного і писемного мовлення, координатор з наук. роботи ф-ту іноземної філології (**головний редактор**); **Невська Ю. В.**, канд. філол. наук, доцент, доц. каф. англ. фонетики і граматики (**заст. головного редактора, відп. секретар**); **Князь Г. О.**, канд. філол. наук, доцент, декан ф-ту іноземної філології; **Кононова Ж. О.**, канд. філол. наук, доцент, доц. каф. англ. філології; **Кошечкіна Т. М.**, канд. пед. наук, доцент, доц. каф. нім. і романської філології; **Левченко Я. Е.**, докт. пед. наук, професор, проф. каф. англ. філології; **Перевозчикова К. А.**, голова СНТ ф-ту іноземної філології.

А 43 Актуальні проблеми іноземної філології і лінгводидактики
[Електронне видання]: Збірник наукових статей здобувачів вищої освіти факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди. Харків: ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2022. Вип. 4. 359 с.

У збірнику представлено наукові статті здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди, присвячені актуальним проблемам іноземної філології та методики навчання іноземних мов.

Для науковців, викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів закладів вищої освіти.

УДК 81'243
ББК 81.2

Затверджено редакційно-видавничою радою
Харківського національного педагогічного
університету імені Г. С. Сковороди
(протокол № 11 від 16.11.2022 р.)

© Харківський національний педагогічний
університет імені Г. С. Сковороди, 2022

Колісник Олена. Чинник недиспозиційності предикатів у створенні смислу «страх» у художньому дискурсі	158
Колоколова Анастасія. Психологічні передумови розвитку «холодних» когнітивних умінь учнів старшої школи під час навчання діалогічного мовлення	161
Костенко Анастасія. Омовлення позитивних намірів у політичному дискурсі (категорія модальності)	164
Ластовєрова Марина. Основні причини використання ідіом у мовленні вищого класу британського суспільства	168
Лискова Марина. Метафоричне моделювання дійсності в дискурсі екологічного руху Англії	171
Лисянська Юлія. Мотиваційні типи назв американських компаній-виробників харчових продуктів	175
Майборода Марина. Автобіографічність роману Ф. С. Фіцджеральда «Ніч ніжна»	179
Майстрєнко Валентина. Вираження посесивності дієслівними моделями англійської мови (модель з <i>have</i>)	182
Мамєдова Крістіна. Проблема утворення та використання складних прикметників у сучасних засобах масової інформації на основі журналів “The New Yorker”, “The Spectator”	185
Мєленчук Вікторія. Модальність як дослідницька проблема в контексті комунікативної лінгвістики	189
Meheda, Margaryta. The Specifics of Neil Gaiman’s Worldview Represented in the Linguistic and World Mapping in the Novel “American Gods”	192
Мірошник Дар’я. Особливості вживання лексико-стилістичних засобів в оповіданнях В. Борхєрта	197
Молчанова Діана. Прагматичні характеристики англійського рекламного дискурсу	201
Мотрич Дар’я. Феномен архетипу в науці та літературі	205
Назарєвич Альона. Порівняння концепту “LOVE” у комедіях “The Way of the World” Вільяма Конгріва та “The Country Wife” Вільяма Вічерлі	209
Неводніча Вероніка. Специфіка хронотопу у творчості Дж. Уїнтерсон	214
Олексієнко Мілана. Реалізація комунікативних стратегій у дискурсі інтернет коментарів в онлайн журналі <i>MARTHA STEWART</i>	217
Ochkur, Kateryna. The Notional Component of the Linguocultural Emotional Concept of EXCITEMENT and Its Verbalization in 21st-Century English-Language Pop Song Lyrics	221

2. Вітгенштайн Л. Tractatus Logico-Philosophicus; Філософські дослідження. Пер. Є. Поповича. Київ: Основи, 1995. 229 с.
3. Ключев Е.В. Речевая коммуникация. Москва: Рипол Классик, 2002. 316 с.
4. Компанцева Л.Ф. Интернет-коммуникация: когнитивно-прагматический и лингвокультурологический аспекты. Луганск: Знание, 2007. 444 с.
5. Лутовинова О.В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса. Волгоград: Перемена, 2009. 477 с.
6. Шевченко І.С. Дискурс і когнітивно-комунікативна парадигма лінгвістики. *Мова. Людина. Світ. До 70-річчя проф. Кочергана*: зб. наук. статей. Київ: Вид. центр КНДУ, 2006. С. 148–15.
7. MARTHA STEWARD [E-resource]. URL: <https://www.marthastewart.com/> (accessed 9 June, 2022).

THE NOTIONAL COMPONENT OF THE LINGUOCULTURAL EMOTIONAL CONCEPT OF EXCITEMENT AND ITS VERBALIZATION IN 21ST-CENTURY ENGLISH-LANGUAGE POP SONG LYRICS

Kateryna OCHKUR

Research Adviser – Associate Professor T. V. Podufalova, PhD in Philology

У статті розглядається репрезентація лінгвокультурного емоційного концепту EXCITEMENT у текстах англомовних популярних пісень XXI століття. Визначається структура понятійного компонента цього концепту на підґрунті аналізу словникових дефініцій імені – іменника excitement, його однокореневих слів та їх синонімів і безпосередньо в текстах пісень. Концепт EXCITEMENT розглядається як складник інших доменів, що виконують роль стимулу (приємного) збудження.

Ключові слова: лінгвокультурний емоційний концепт EXCITEMENT, понятійний компонент, домен, лексико-семантичний варіант.

The article studies the emotional concept EXCITEMENT in the XXI century English-language song lyrics. It identifies the structure of the notional component of this concept based on the analysis of the dictionary definitions of the name of the concept – the noun excitement, its related words and their synonyms, as well as on the study of the song lyrics. The concept EXCITEMENT is viewed as part of other domains, which act as a stimulus for excitement.

Key words: linguocultural emotional concept EXCITEMENT, notional component, domain, lexical-semantic variant.

The concept can be viewed as a mental formation which possesses a specific cultural value and represents elements of the world for people in the course of reflection and communication. The topicality of the research is justified by the integrative cognitive linguistic and cultural approach to the investigation of the structure and linguistic realization of the emotional concept EXCITEMENT in English-language linguoculture, particularly in the XXI century English-language pop song lyrics.

The research is aimed at identifying the notional component of the linguocultural emotional concept EXCITEMENT and the lexical means of its verbalization in the XXI century English-language pop songs. The online explanatory dictionaries and dictionaries of synonyms, containing the definitions of the lexeme *excitement*, its derivatives (*excite*, *exciting*, *excited*) and its synonyms as well as the fragments of the lyrics of XXI century pop songs, containing lexical means of EXCITEMENT expression constitute the material of the study.

The modern world of human communication is closely related to emotions and their expression. Even in the last century it was known that thought first arises in a preverbal form, i.e. in the form of an emotional image. C. Izard argues that human emotions determine thoughts, thus he confirmed the importance of emotions in the formation and expression of thoughts [4 p. 15]. Scholars such as Ch. Bally and M. Breal are convinced that the expression of emotions is a central function of language [1, p. 24].

Cognitive linguistics explores the connections between language and human structural knowledge and its direct representation in the human mind. The subject matter of cognitive linguistics is speech activity, i.e. the real processes of creation and understanding of texts, the role of language in the processes of human cognition of the world. Conceptual embodiment (conceptualization) and categorization of language, whose mechanisms of processes are quite complex, are fundamentals of linguocognitive theory. These basic cognitive processes reveal the essence of the process of understanding the meanings of words and sentences.

S. Vorkachov and V. Karasyk propose to consider the linguocultural concept a multidimensional meaningful construct, where the notional, figurative and evaluative components are distinguished. The notional component of a concept is the linguistic fixation of a concept, its name, description, feature structure, definition, and comparative characteristics of this concept in relation to other groups of concepts. The figurative component of a concept is visual, auditory, tactile, taste characteristics of objects, events, which, in one form or another, are reflected in our consciousness. The evaluative component of a concept indicates the importance of this phenomenon, for both an individual and a community [5, p. 70].

The EXCITEMENT concept is analyzed in the works on the closely related concepts JOY and HAPPINESS [6; 8]. In these works, excitement is considered as a part of bigger domains (JOY and HAPPINESS). As a result, it shares their characteristics of a pleasant and enjoyable feeling. Studying the representation of the female character's emotional state in the works by Sh. Brontë and E. Brontë, M.P. Stepaniuk identifies the emotional concepts SURPRISE and EXCITEMENT as components of the domain "Ambivalent Emotions" as they can be both positive and negative. EXCITEMENT can be evaluated in a subjective way, according to the situation that is occurring. This feeling can be euphoric and worrying at the same time in various situations [7].

At the first stage, we studied the notional component of the concept EXCITEMENT. The EXCITEMENT concept is verbalized with the help of:

- 1) nouns: *excitement, thrill, buzz (informal), charge (informal), exhilaration, high (informal), kick (informal)*;
- 2) verbs: *to excite, to thrill, to exhilarate, to animate, to stir*;
- 3) adjectives: *exciting, thrilling, excited, elated, euphoric, thrilled, exhilarated, heady, exhilarating, stirring*;
- 4) adverbs: *excitingly, thrillingly, excitedly*;
- 5) phraseological units: *to be / feel on cloud nine, to walk / float on air, to be in high spirits*.

The study of the lexical-semantic variants of the above lexical items selected from the dictionaries [9; 10; 11; 12; 13] revealed that the following conceptual features of EXCITEMENT are fixed in the definitions:

- 1) a feeling, emotion as a categorical, generic feature, which gives grounds to qualify this concept as emotional (expressed in the definitions by “feeling”, “state”);
- 2) particular features that specify the feeling of excitement: enthusiasm, energy (“lively”), eagerness/pleasurable anticipation, agitation;
- 3) the intensity of feelings / emotions (fixed by “great”, “strong”);
- 4) value/evaluation, mostly positive (expressed by “pleasant”, “enjoyable”, “joyful”), but sometimes negative (expressed by “worried”, “nervous”);
- 5) a stimulus/cause of excitement (“something/ a person or a thing that excites”, “something that arouses a feeling of excitement”).

The analysis of the concept EXCITEMENT verbalisation in the English-language song lyrics let us make the following conclusions about the notional component of this concept.

EXCITEMENT is part of a number of domains – more complex conceptual structures that serve as a base determining the content of the concept EXCITEMENT – these domains function as stimuli that cause excitement:

- **Domain LOVE**

The author of the song lyrics wants to maximize the feeling of excitement in the situation in which the subject of this feeling lives, thus emphasizing the intensity of excitement. Due to the numerous uses of lexemes, both metaphorical (*Cling onto the edge of the cliff*) and non-metaphorical (*warm nervous feeling, extreme excitement*), associated with the feeling of EXCITEMENT, the feeling of excitement about the future is verbalized as positive (*warm*), extreme and mixed with the feeling of joy/happiness (*Felt like heaven*):

*Give me more, give me some more
Cling onto the edge of the cliff if you want
With just one word, you're like starstruck again
That warm nervous feeling, extreme excitement
Felt like heaven, but*

You might not get in it (Black-pink "Kill This Love").

The author of the next song lyrics depicts a strong and passionate feeling of love of a girl for him. She is so excited by this love (a stimulus for excitement) that there is fire in her eyes, which stands for both her passion and enthusiasm.

*I saw **the fire** in your eyes,*

*I saw **the fire** when I look into your eyes....
It's like a dream, what she feels with me,
She loves to be on the edge,
Her fantasy is okay with me,
Then suddenly, baby says:
"Take my breath away
And make it last forever, babe!
Do it now or never, babe (The Weeknd "Take My Breath").*

In the following example, we can also observe the feeling of great excitement (*the high*) caused by the feeling of great and obsessive love for a person. LOVE is metaphorically conceptualized as a PRISON that a person in love cannot escape. Both LOVE and EXCITEMENT are so great that cannot be controlled, which indicates their conceptual feature of uncontrollability. Another conceptual feature of EXCITEMENT expressed in the lyrics is necessity (*I need the high*). Without this love, the subject can't feel excitement (*the high*).

*Strung out on a feeling, my hands are tied
Your face on my ceiling, I fantasize
Oh, I can't control it, I can't control it
I try to replace it with city lights
I'll never escape it, **I need the high**
Oh, I can't control it, I can't control it (Miley Cyrus feat. Dua Lipa "Prisoner").*

The author of the song lyrics below wants to express the feeling of excitement caused by love, which is so strong that it gets physical characteristics of anxiety. The subject is so agitated in the anticipation of a person she is in love with that it makes her nervous and physically and mentally unstable. In this case, excitement is mixed with anxiety.

***Running higher than a fever**
When my palms start to sweat
I feel it in my stomach
This is how I get
Every time I know you're coming over (Upsahl "Stop!").*

The subject in the example below has a strong feeling of excitement, caused by the feeling of love (*to feel another high because of the love*). Here we observe the feeling of LOVE and EXCITEMENT as an example of the orientational metaphor (LOVE IS HIGH). Using such metaphor, the author creates an especially vivid expression of the emotions.

*Hold courage to your chest
Don't want to wait for you
Don't want to have to lose
All that I've compromised **to feel another high** (Years & Years "King").*

- **Domains DANCE and FUN**

In the following example, the subject is excited because he/she loves dancing (which is the stimulus that causes this emotion). *Cheap thrills* in the context of this song means fun and excitement caused by dancing. The conventionally negative

meaning of *cheap thrills* acquires a positive evaluation that is indicated by the verb *love*: ‘entertainment providing excitement that is free or cheap’. The subject needs nothing more for pleasure/excitement than dancing:

*Baby, I don't need dollar bills to have fun tonight
(I love cheap thrills)*

*Baby, I don't need dollar bills to have fun tonight
(I love cheap thrills)*

I don't need no money

As long as I can feel the beat

I don't need no money

As long as I keep dancing (Sia "Cheap Thrills").

- **Domains CRUELTY and FEAR**

The subject of excitement described in the song below is also the subject of cruelty (*Cruella de Vil*), which causes fear in the object of cruelty that in turn creates excitement in the subject (*The fear on your face, it gives me a thrill*). We observe a shift in the evaluation in this example: a thrill is usually caused by something pleasant, however, the subject is thrilled with a negative phenomenon – fear.

She's born to be bad, so run for the hills

Cruella de Vil, Cruella de Vil

The fear on your face, it gives me a thrill

Who wants to be nice?

Who wants to be tame?

All of your good guys, they all seem the same (Florence + The machine "Call me Cruella").

The study allows us to make the following conclusions. The notional component of the concept EXCITEMENT has these conceptual features: 1) an emotional feeling/state, 2) strong intensity of feeling, 3) mostly positive, but sometimes negative, evaluation, 4) a stimulus that causes excitement, 5) uncontrollability, 6) necessity, 7) duration. The study of English-language song lyrics let us identify features of EXCITEMENT as a part of more complex conceptual domains (LOVE, DANCE, FUN, CRUELTY, and FEAR). These domains are stimuli, the reason why the subject feels excitement in this or that situation. EXCITEMENT is an exceptional emotion that can be experienced by subjects in a great variety of situations with different causes, evaluation, duration and intensity.

References

1. Bally, Ch. The Expression of Concepts of the Personal Domain and Indivisibility in Indo-European Languages. *The Grammar of Inalienability: A Typological Perspective on Body Part Terms and the Part-Whole Relation*. Berlin: De Gruyter Mouton, 2011. P. 31–64.
2. Dirven, R. Emotions as Cause and the Cause of Emotions. *The Language of Emotions*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. 1997. P.55–86.

3. Evans, V. How Words Mean. Lexical Concepts, Cognitive Models, and Meaning Construction. Oxford: Oxford University Press, 2009. 320 p.
4. Izard, C. E. Human emotions [E-resource]. New York: Plenum Press, 1977. 495 p. URL: <https://link.springer.com/book/10.1007/978-1-4899-2209-0> (viewed 25/03/2021).
5. Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании. Филологические науки. 2001. №. 1. С. 64–72.
6. Малярчук О. В. Емоційний концепт ЩАСТЯ: етимологічні та структурні характеристики. *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. 2014. №. 2. С. 132–138.
7. Степанюк М. П. Засоби вираження позитивних та негативних емоцій у творчості сестер Ш. Бронте та Е. Бронте. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія*. 2014. №. 10 (1). С. 176-178.
8. Шамаєва Ю. Ю. Когнітивна структура концепту РАДІСТЬ (на матеріалі англійської мови): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови». Харків, 2004. 20 с.

Lexicographic Sources

9. Collins English Dictionary [E-resource]. URL: <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english> (viewed 15/04/2022).
10. Longman Dictionary of Contemporary English Online [E-resource]. URL: <https://www.ldoceonline.com/> (viewed 15/04/2022).
11. Macmillan Dictionary [E-resource]. URL: <https://www.macmillandictionary.com/> (viewed 15/04/2022).
12. Online Oxford Collocation Dictionary [E-resource]. URL: <https://www.freecollocation.com/> (viewed 15/04/2022).
13. Oxford Learner's Thesaurus: A Dictionary of Synonyms. Oxford: Oxford University Press, 2008. 1008 p.

ТИПИ АДАПТУВАННЯ АНГЛОМОВНИХ АВТЕНТИЧНИХ ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ У 10 КЛАСІ

Катерина ПЕТРУШОВА

Науковий керівник – кандидат педагогічних наук, доцент О. О. Українська

Стаття присвячена адаптуванню англомовних автентичних матеріалів для читання у 10 класі. У роботі розглядаються важливість використання автентичних матеріалів для формування комунікативної компетентності у школярів, складності з якими може зіткнутися викладач під час адаптування, а також описуються типи адаптування.

Ключові слова: автентичний текст, адаптування, читання.

The article is devoted to adaptation of authentic reading materials for learners